

**Zeitschrift:** Pionier : Zeitschrift für die Übermittlungstruppen  
**Herausgeber:** Eidg. Verband der Übermittlungstruppen; Vereinigung Schweiz. Feld-  
Telegraphen-Offiziere und -Unteroffiziere  
**Band:** 28 (1955)  
**Heft:** 5  
  
**Vorwort:** Zum "Tag der Übermittlungstruppen" 1955

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 02.02.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



MAI 1955

NUMMER 5

Erscheint am Anfang des Monats — Redaktionsschluss am 15. des Vormonats  
Redaktion: Albert Häusermann, Postfach 113, Zürich 47, Tel.: Privat (051) 52 06 53  
Postcheckkonto VIII 15666 Geschäft (051) 23 77 44  
Jahresabonnement für Mitglieder Fr. 4.—, für Nichtmitglieder Fr. 5.—  
Preis der Einzelnummer 50 Rappen Auslandsabonnement Fr. 7.50 (inkl. Porto)  
Adressänderungen sind an die Redaktion zu richten  
Administration: Stauffacherquai 36-38, Zürich, Telefon 23 77 44, Postcheck VIII 889  
Druck: AG. Fachschriften-Verlag & Buchdruckerei, Zürich

## ZUM «TAG DER ÜBERMITTLUNGSTRUPPEN» 1955

*«Hast Du Verbindung mit Deinem Mitmenschen?»*

*Komische Frage! Und doch, wo etwas schief geht im menschlichen Leben, wo etwas nicht stimmt oder nicht zum stimmen kommt im Kleinen oder im Grossen, da fehlt es an der nötigen Verbindung.*

*Zeit-Raum-Geschehen überbrückende Verbindung, grenzenlos in Ausmass und Wirkung, ist zu einem Teil unseres Seins geworden. So selbstverständlich und routinemässig von uns erfasst, dass wir uns vielfach gar keine Rechenschaft mehr über ihr Vorhandensein und Funktion geben, bis wir plötzlich mehr oder weniger fassungslos inmitten einer chaotischen Situation stehen . . . eben es fehlte an der Verbindung!*

*Da wo die Verbindung ausfällt, hört jedes Planen, Gestalten und Führen auf und an ihre Stelle treten Unsicherheit, Unordnung, Chaos, Untergang. Dies gilt mit unerbittlicher Konsequenz auch für die Armee und für die Übermittlungstruppe einer Armee. Diese muss von hohem Geist beseelt und so erzogen, ausgebildet und organisiert sein, dass sie in jeder Lage rasche, sichere Verbindung herstellen kann. Hinter dieser recht einfachen Forderung steckt ein unermessliches Ausmass von Wissen, Können und persönlichem Einsatz. Der Eidg. Verband der Uebermittlungstruppen, treu seiner Linie, die Schaffung dieser Voraussetzungen in freiwilliger ausserdienstlicher Arbeit zu fördern und zu untermauern, will mit dem «Tag der Uem.Trp.» weitere Teile des Schweizervolkes mit Aufgaben und Problemen der Uebermittlung bekanntmachen und in edlem Wettstreit vom Können seiner Angehörigen Zeugnis ablegen.*

*Wir wünschen einen vollen Erfolg*

DER WAFFENCHEF DER ÜBERMITTLUNGSTRUPPEN